

сочинением, и подчинением, и бессоюзием. В немецком и русском языках существуют также сложносочиненные и сложноподчиненные предложения, которые невозможно преобразовать в бессоюзные.

Таким образом проблема бессоюзного сложного предложения остается открытой. Бессоюзные сложные предложения в большинстве своем синонимичны тем или иным видам сложносочиненных или сложноподчиненных предложений. Но здесь надо обратить внимание на то, что в некоторых предложениях невозможно определить четкую границу между сочинением и подчинением. При изучении данных предложений следует учитывать все конструктивные формы сложного предложения, включая интонацию, порядок слов, синтаксические функции типизированных лексических элементов и разные способы морфологического выражения синтаксической связи.

**Е. Минаева**

#### ЛЕКСИЧЕСКАЯ СОЧЕТАЕМОСТЬ ЛОКАТИВНЫХ ГЛАГОЛОВ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА

Английские локативные глаголы (*location verbs*) образуются путем конверсии от имен существительных со значением ‘контейнер’ или ‘место’ по семантической модели ‘помещать куда-либо или располагаться где-либо’. Нами было проанализировано 5 локативных глаголов, образованных от названий контейнеров (*to bag* ‘класть в мешок’, *to box* ‘помещать в коробку’, *to cage* ‘сажать в клетку’, *to jail* ‘заключать в тюрьму’, *to pocket* ‘класть в карман’), а также 50 предложений, в которых эти глаголы выступают в качестве сказуемых. Исследование показало, что все эти глаголы двухвалентные и сочетаются с тремя семантическими падежами: Агентив, Пациентив / Объектив. Кроме синтаксической и логико-семантической валентности таких глаголов, нас интересовал вопрос о лексической сочетаемости с определенными группами существительных. Так, в позиции подлежащего при таких глаголах встречаются:

1) имена собственные: *But **Wills**, ten, **bagged** a present and smiled (to bag ‘класть в сумку’)*;

2) названия профессий, рода занятий и званий (*servants*, *policeman*, *captain*, *handlers*, *sheriff*, *thief*, *agent*): ***Policeman** had **boxed** murderer into a corner (to box ‘загнать’)*;

3) абстрактные и собирательные существительные (*law*, *court*): *When he did it for himself, the **law** **jailed** him (to jail ‘заключать в тюрьму’)*;

4) личные местоимения, заменяющие одушевленные существительные: ***He** locked the door and **pocketed** the keys (to pocket ‘класть в карман’)*.

В качестве дополнения при исследуемых локативных глаголах выступают:

1) материальные объекты (*present, remains, wallet, keys*): *The man pocketed the wallet, and jabbed his foot on the accelerator (to pocket ‘класть в карман’)*;

2) живые существа (*cod, mice, monkeys, dog*): *Dog handlers wearing protective clothing, caged the dog and it was brought to kennels (to cage ‘сажать в клетку’)*;

3) названия профессий, рода занятий и национальностей (*lawyer, murderer, killer, activist, American*): *London's Kingston Crown Court jailed an American and her lover for deception in December 1986 (to jail ‘заключать в тюрьму’)*;

4) событийное имя: *Gloucestershire's David Nicholson bagged two wins... (to bag ‘завоевать’)*;

5) личные местоимения, заменяющие одушевленные существительные: *She screamed and kicked and caged him in her long white legs (to cage ‘заточать’)*.

Таким образом, на реализуемое в предложении значение локативного глагола, а именно, на то, будет ли такое значение прямым (связанным с исходным существительным) или переносным, влияет заполнение позиции дополнения теми или иными группами существительных.

## Е. Миронова

### ОБРАЩЕНИЕ В СОВРЕМЕННЫХ НЕМЕЦКОЯЗЫЧНЫХ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ФИЛЬМАХ

Обращение – «организованное по законам данного языка название реального или предполагаемого адресата речи, используемое в речевом общении с целью привлечь внимание того лица, к которому речь направлена, вызвать у него определенную реакцию на последовавшее или последующее сообщение или вынудить его к совершению действия, диктуемого коммуникативной ситуацией». Говорящий, преследуя цель установить контакт с собеседником, привлечь или поддержать его внимание к диалогу (в зависимости от коммуникативной ситуации), может обращаться к адресату речи, назвав его по профессии, по должности или званию, по принадлежности собеседника к соответствующей возрастной группе или любой другой общности людей.

В настоящем исследовании было проанализировано использование различных видов обращений в современных немецкоязычных художественных фильмах. Так, более, чем в половине случаев обращение выражается именем собственным. Это можно объяснить тем, что в фильмах события происходят в школах, где учителя обращаются как к ученикам, так и к своим коллегам по имени, что соответствует правилам этикета: *Herzlichen Glückwunsch, Herr Popolski und Herr Ates. Elisabeth, lass sie doch*.

Менее частотны имена нарицательные, составившие примерно 27 % обращений. Практически все имена нарицательные – это разговорные,